

きゅうきゅうしゃ よ でんわ
救急車を呼ぶとき：119に電話を してください。
Dial 119 to call an ambulance.



お っ ことば ふあん がいこくじん い
 落ち着いてください。言葉に 不安が あれば 「外国人です。」と 言ってください。
 「けがです。」 「病気です。」 どちらか 言ってください。住所も 名前も 言ってください。
 した れい でんわ み
 下の例の電話を 見てください。

Stay calm. If you don't speak Japanese, tell the operator you are not Japanese (*gaikokujin desu*). Tell the operator that there is an injury or someone is sick, and give them your name and the address of where you are. For more detail, see the example conversation below.

かかりいん ひやくじゅうきゅうばん しょうぼう かじ きゅうきゅう
係員 はい、119 番 消防です。火事ですか？救急ですか？

kakari in hai, hyaku jū kyū ban shōbō desu. kaji desu ka? kyūkyū desu ka?

Operator This is 119 Emergency. Is there a fire, or do you need an ambulance?

あなた きゅうきゅう
あなた 救急です。

anata kyūkyū desu.

You I need an ambulance.

かかりいん ばしょ
係員 場所はどこですか？

kakari in basho ha doko desu ka?

Operator Where are you?

あなた まち ちょうめ ばん ごう
あなた ○○町、○○丁目、○○番、○○号です。

anata ○○ machi, ○○ chōme, ○○ ban, ○○ gō desu.

You I am at ____ machi, ____ chōme, ____ ban, ____ gō.

できるだけ くわ じゅうしょ い
 できるだけ 詳しく 住所を 言ってください。
dekiru dake, kuwashiku jūsho wo itte kudasai.

Give the address of where you are as best as you can.

かかりいん ちか もくひょうぶつ おし
係員 近くの目標物を教えてください。

kakari in chikaku no mokuhyōbutsu wo oshiete kudasai.

Operator Are there any landmarks nearby that could help us find you?

あなた ○○があります。
 ○○ ga arimasu.

You There is a _____.

ちか わ たてもん い
 近くに コンビニや 分かりやすい 建物が あれば、 言ってください。
chikaku ni konbini ya wakariyasui tatemono ga areba, itte kudasai.

Tell the operator if there are any well known stores or landmarks nearby.

かかりいん じてん しゅつどう
係員 この時点で出動します。

kakari in kono jiten de shutsudō shimasu.

Operator We are dispatching the ambulance now.

かかりいん
係員 どうされましたか？

kakari in dō saremashita ka?

Operator What has happened

あなた じこ びょうき
あなた「事故」、「病気」です。

anata "jiko", "byōki" desu.

You "There was an accident." "Someone is sick."

じこ びょうき くわ い
 事故や 病気のことを できるだけ 詳しく 言ってください。
jiko ya byōki no koto wo dekiru dake kuwashiku itte kudasai.

Tell the operator about the accident, or the illness in as much detail as you can.

かかりいん でんわばんごう
係員 あなたの電話番号は？

kakari in anata no denwa bangō ha?

Operator What is your telephone number?

あなた でんわばんごう い
あなた {電話番号を 言ってください}

anata {denwa bangō wo itte kudasai.}

You (Give them your phone number)